

SACHSISCHES STAATSMINISTERIUM FÜR KULTUS (SASKÉ ŠTÁTNE MINISTERSTVO ŠKOLSTVA)
P.O.Box 10 09 10 | 01079 Dresden

Pre
žiakov a žiačky od 12 rokov
a ich rodičov
vo verejných a súkromných školách
v Slobodnom štáte Sasko

Drážďany, . August 2021

Ponuka na dobrovoľné očkovanie proti koronavírusu SARS-CoV-2

Milí žiaci,
milí rodičia, vážené dámy a páni,

vyučovanie patrí do škôl, nie do detských izieb. Spoločné učenie a spolunažívanie v triede je našou najvyššou prioritou, pretože deťom a mladým ľuďom ide o ich vyhliadky na budúcnosť a zdravý rast. Aby sme im to mohli zabezpečiť, ochranné opatrenia budú nevyhnutné aj v školskom roku 2021/2022.

Celoplošné zatváranie škôl sa neplánuje – aj v prípade zvýšenia počtu infekcií. Ak však obsadenie lôžok v nemocniciach dosiahne svoj limit preťaženia, prezenčné vyučovanie sa bude musieť obmedziť. To by znamenalo, že vo Vašej škole by opäť prebiehalo striedavé vyučovanie.

Na základe vedeckých štúdií vieme, že deti a mladiství (dospievajúci) nie sú hlavným terčom pandémie a sú menej ohrození vírusom ako dospelí. Školy však sú súčasťou prenášania infekcie. Preto je dôležité, aby sme boli naďalej veľmi opatrní.

Situáciu pozorne sledujeme – na každej jednej škole a každý deň. Ak vo Vašej škole dôjde k lokálnemu prepuknutiu, v koordinácii s vedením Vašej školy okamžite prijmeme potrebné opatrenia. To môže znamenať aj krátkodobé zavedenie domáceho vzdelávania pre príslušnú školu.

Veríme, že očkovanie pomôže zabrániť, aby k tomu došlo. Najúčinnnejšou ochranou proti koronavírusu je a zostáva očkovanie. Čím viac ľudí sa bude chrániť vo všetkých regiónoch Saska, tým bezpečnejší bude každodenný život vo Vašej škole.

V súčasnosti nie je možné upustiť od zavedených opatrení AHA+L (ruky, rúška, rozostupy + pravidelne vetrať) a týždenných testov – v závislosti od výskytu. Test pri vstupe do školy nie je potrebný pre tých, ktorí prekonali vírus alebo boli očkovaní, podobne ako v iných oblastiach života.



Adresa:
Sächsisches Staatsministerium
für Kultus
Carolaplatz 1
01097 Dresden

www.smk.sachsen.de

Dopravné spojenie:
Možné spoje
električkových liniek 3, 7, 8

Informácie o prístupe k elektronicky
podpísaným a šifrovaným
elektronickým dokumentom nájdete
na
www.smk.sachsen.de/kontakt.htm

Stála komisia pre očkovanie teraz odporúča aj žiakom vo veku 12 rokov a viac, aby sa chránili pred koronavírusom SARS-CoV-2 očkovaním. Očkovanie je samozrejme bezplatné a dobrovoľné. Vykondáva sa vakcínami mRNA od spoločností BioNTech/Pfizer a Moderna.

Obzvlášť deti a mládež museli v posledných mesiacoch znášať veľmi veľkú záťaž. Preto chceme vám, milí žiaci a takisto Vám, milí rodičia, umožniť rýchle očkovanie priamo na mieste, obzvlášť tam, kde nie sú vakcinačné strediská ľahko dostupné pre každého.

Vďaka spolupráci s Nemeckým červeným krížom (DRK) dokážeme zabezpečiť očkovanie v školách v rámci krajov. Mobilný vakcinačný tím z Nemeckého červeného kríža je k dispozícii denne v každom kraji. Termíny na očkovanie sú naplánované na dopoludnie a popoludnie počas pracovných dní na vybraných podporných školách. Ak by bolo vo Vašej škole viac ako 80 záujemcov o očkovanie, je možné zvážiť aj očkovanie priamo vo Vašej škole. Prosíme Vás o pochopenie, že tímy Nemeckého červeného kríža pracujú podľa chronologického poradia nahlásených škôl. Kolegovia z Nemeckého červeného kríža využijú svoje kapacity, aby umožnili očkovanie všetkým záujemcom.

Viac informácií nájdete v priložených informáciách.

Prosíme Vás, aby ste si našli čas a informovali sa o argumentoch za a proti, napríklad aj pomocou Informačnej brožúry o koronavírusu pre deti a mládež vydanú Ministerstvom sociálnych vecí. Je na Vašom rozhodnutí, či chcete využiť ponuku očkovania v škole. V Drážďanoch, Chemnitz a Lipsku je možnosť využiť ponuku vakcinačných centier, pediatrov a všeobecných lekárov.

Aby sme mohli optimálne naplánovať nasadenie mobilného očkovacieho tímu DRK, potrebujeme Vašu pomoc. Zisťovanie, koľko osôb má záujem o očkovanie prostredníctvom týchto mobilných tímov, sa zrealizuje v školách do 8. septembra 2021. Na tento účel je možné použiť aj priložený anonymný formulár spätnej väzby. Školy potom nahlásia počet zistených záujemcov o očkovanie 8. septembra 2021 Štátnemu úradu pre školy a vzdelávanie. Dodatočné registrácie sú možné až do 15. septembra 2021.

Pandémia priniesla vám, milí žiaci, a tým aj Vám, milí rodičia, príliš tvrdé obmedzenia a záťaž. Vysoký podiel očkovaných osôb vo Vašej škole a Vašom okolí môže konečne vrátiť normálny život do školského života a určite nám navráti aj trochu odľahčenia. Chceli by sme poďakovať všetkým, ktorí nás podporujú v našom úsilí zabezpečiť bezpečné vyučovanie v triedach – pokiaľ možno bez obmedzení – a ktorí chránia seba aj ostatných.

S pozdravom

Petra Köpping
Saská štátna ministerka sociálnych vecí
a sociálnej súdržnosti

Christian Piwarz
Saský štátny
minister školstva